[Eusk/Cast] Primera crónica de la marcha ciclista contra el TAV: Marcilla-Tafalla

AHTRIK EZ NAFARROA :: 27/07/2018

A las diez de la mañana comenzaba la marcha ciclista contra el TAV desde el castillo de Marcilla

[Euskara]

2018 ko uztailaren 26an.

AHTaren aurkako Bizi Martxaren lehen kronika. Marzilla – Tafalla.

Gaur goizeko hamarretan Martzillako gaztelutik AHTaren aurkako bizikleta martxa abiatu da bertako aiton zapatariaren bedeinkapenarekin. Herri barneko ibilaldiaren ondoren Azkoienera heldu eta bertan hamaiketakoa egin dugu. Faltzeserainoko bidea Arga ibaiaren ertzetik egin dugu eta bazkaria Makaia peñako lagunekin; kafea berriz, Urbiziko Fito Jimenezen hitzaldiarekin. Fitok Nafarroako ubidearen inguruko azalpenak eman dizkigu. Azpiegitura suntsitzailea izateaz aparte, AHTarekin batera, inoiz Nafarroan egindako garestiena da, urte luzetan hipotekatuko gaituena. Ubide honek ahalbidetzen du nekazal eredu industriala, ur xahutzailea eta esku gutxitan lurra metatzen duena. Proiektu hau ezin liteke ulertu gaur egungo nekazaritza transgeniko eta kimikorik gabe, Erribera osoko urak kutsatzen dituena.

Zeharkatu ditugun herrietan bertako biztanleekin hitz egiteko aukera izan dugu bere iritziak eta kezkak jasoz. Erriberri eta Tafalla harteko ibilbidea etapako zatirik gogorrena izan arren, biziki disfrutatu dugu, batez ere Tafallan egin diguten harreragatik. Bertako AHTren aurkako monolitoan familia argazki unkigarria egin dugu, bidean gero eta gehiago garela ospatzeko. Tafallan barna ibilbide jendetsua egin dugu bertako bizi lagun asko batu direlakoz. Okupatu berri den gaztetxean 50 gazte inguruk harrera beroa eskaini digu, elkarri diogun maitasuna erakutsiz eta etorkizun oparoa dugula gogoraraziz. Baigorri peñan amaitu dugu eguna, bestelako mundu eta harreman berrien alde topa eginez, Amalurra maite dugulakoz.

[Castellano]

26 de julio de 2018

Primera crónica de la marcha ciclista contra el TAV: Marcilla-Tafalla.

Hoy a las diez de la mañana ha partido la marcha ciclista contra el TAV desde el castillo de Marcilla con la bendición del abuelo zapatero del pueblo.

Tras dar una vuelta por el pueblo las ciclistas nos hemos dirigido a Peralta donde hemos degustado un rico almuercico. Hemos partido hacia Falces por la orilla del Arga y hemos comido con amigas y amigos de la peña Makaia. El café sin embargo, lo hemos tomado mientras Fito de Urbizi nos daba una charla sobre el canal de Navarra. Este, además de ser junto con el TAV una infraestructura destructora, es la más cara que se ha hecho nunca en Navarra, la que nos hipotecará toda la vida. Este canal posibilita un modelo agro industrial y despilfarrador de agua que permite concentrar la tierra en pocas manos. Este proyecto no se puede entender sin la agricultura química y transgénica que hoy en día contamina toda el agua de la Ribera.

Hemos tenido la oportunidad de hablar con las personas que habitan en los pueblos que hemos atravesado, recogiendo así sus opiniones y preocupaciones. A pesar de que el tramo entre Olite y Tafalla ha sido el más duro de la etapa, hemos disfrutado mucho, sobre todo por el recibimiento que nos han hecho en Tafalla. Allá nos hemos hecho una emocionante foto de familia junto al monolito anti TAV para celebrar que cada vez somos más. Un nutrido grupo de personas hemos recorrido el centro de Tafalla al juntarse muchas vecinas y vecinos. Unas cincuenta personas jóvenes nos han brindado un cálido recibimiento en el recién ocupado Gaztetxe. Nos han recordado así que un futuro fructífero nos espera.

Hemos acabado el día en la peña Baigorri brindando por un mundo mejor y unas relaciones más solidarias porque amamos Amalurra.

---

https://eh.lahaine.org/eusk-cast-primera-cronica-de